



# KING KING CANADA

## SCIE À ONGLETS RADIALE 12" À DOUBLE ANGLES COMBINÉS AVEC GUIDE À DEUX LASERS

09/2013



\*Éffet à deux lasers exagéré

## MODÈLE: 8390N MANUEL D'INSTRUCTIONS

© TOUS DROITS RÉSERVÉS PAR KING CANADA TOOLS INC., 2013



## INFORMATION SUR LA GARANTIE

**GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS  
SCIE À ONGLETS RADIALE 12”  
À DOUBLE ANGLES COMBINÉS**

**KING CANADA OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE  
DE 2 ANS  
POUR UN USAGE NON COMMERCIAL.**

### **PREUVE D'ACHAT**

Veillez conserver votre preuve d'achat datée à des fins de garantie et de réparation.

### **PIÈCES DE RECHANGE**

Des pièces de rechange sont disponibles pour ce produit auprès des centres de service King Canada autorisés du Canada.

### **GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL**

King Canada fait tout en son pouvoir pour s'assurer que ce produit répond à des normes élevées de qualité et de durabilité. King Canada offre une garantie limitée de 2 ans au consommateur initial à partir de la date d'achat au détail du produit et garantit chaque produit contre les vices de matériau. La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant, directement ou indirectement, d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une usure normale, d'une négligence, d'un accident, d'une réparation effectuée par un centre de service non autorisé, d'une modification ou d'un manque d'entretien. King Canada ne pourra en aucun cas être tenue responsable des décès, des blessures ou des dommages matériels, ou encore des dommages consécutifs, particuliers ou indirects résultant de l'utilisation de ses produits.

Pour bénéficier de la présente garantie limitée, retournez le produit à vos frais, accompagné de votre preuve d'achat datée, à un centre de service King Canada autorisé. Communiquez avec votre détaillant ou visitez notre site Web [www.kingcanada.com](http://www.kingcanada.com) pour obtenir la plus récente liste de nos centres de service autorisés. En coopération avec son centre de service autorisé, King Canada réparera ou remplacera le produit si l'une ou plusieurs des pièces couvertes par la présente garantie révèlent un défaut de main-d'œuvre ou de matériau après examen, et ce, pendant la période de garantie.

### **REMARQUE DESTINÉE À L'UTILISATEUR**

Ce manuel d'instructions ne constitue qu'un guide. Les caractéristiques techniques et les références sont modifiables sans préavis.

### **DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES**

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.

**KING CANADA INC. DORVAL, QUÉBEC, CANADA H9P 2Y4**

**[www.kingcanada.com](http://www.kingcanada.com)**

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



**AVERTISSEMENT CONCERNANT LA TENSION** : avant de raccorder l'outil à une source d'alimentation (prise électrique, etc.), assurez-vous que la tension fournie est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Une source d'alimentation avec une tension supérieure à celle de l'outil peut causer de GRAVES BLESSURES à l'utilisateur et endommager l'outil. En cas de doute, NE BRANCHEZ PAS L'OUTIL. Utiliser une source d'alimentation avec une tension inférieure peut nuire au moteur.

## 1. APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE OUTIL

Lisez attentivement le manuel d'instructions et les étiquettes apposées sur l'outil. Apprenez à connaître son fonctionnement et ses limites, ainsi que les risques potentiels qui lui sont associés.

## 2. METTEZ L'OUTIL À LA TERRE.

Cet outil est équipé d'un cordon à 3 conducteurs et d'une fiche à 3 broches de type mise à la terre pour être branché dans une prise appropriée de type mise à la terre. Le conducteur vert du cordon constitue le fil de mise à la terre. Ne raccordez **JAMAIS** le fil vert à une borne sous tension.

## 3. LAISSEZ LES PROTECTEURS EN PLACE.

Maintenir les protecteurs en état de fonctionnement, correctement réglés et alignés.

## 4. RETIREZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET DE SERRAGE.

Prenez l'habitude de vérifier que les clés ont bien été enlevées de l'outil avant de le mettre en marche.

## 5. GARDEZ L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE.

Les zones et les établis encombrés favorisent les accidents. Assurez-vous que le sol est propre et ne risque pas de causer des glissades à cause de la cire ou d'une accumulation de sciure.

## 6. ÉVITEZ TOUT ENVIRONNEMENT DANGEREUX.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés et ne les exposez pas à la pluie. Gardez l'aire de travail bien éclairée et fournissez un environnement de travail approprié.

## 7. TENEZ À L'ÉCART ENFANTS ET VISITEURS.

Tous les visiteurs et les enfants doivent se tenir à une distance sécuritaire de l'aire de travail.

## 8. EMPÊCHEZ LES ENFANTS D'UTILISER L'ATELIER.

Utilisez des cadenas ou des interrupteurs principaux, ou retirez les clés de démarrage.

## 9. UTILISEZ UNE VITESSE APPROPRIÉE.

Un outil fournira un travail de meilleure qualité et plus sécuritaire s'il est utilisé à la vitesse appropriée.

## 10. UTILISEZ LE BON OUTIL.

Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.

## 11. PORTEZ UNE TENUE APPROPRIÉE.

Ne portez aucun vêtement ample, gant, cravate ou bijoux (bague, montre), car ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Le port de chaussures à semelles antidérapantes est recommandé. Si vous portez des cheveux longs, couvrez-les à

l'aide d'un accessoire de protection. Remontez les manches longues au-dessus de vos coudes.

## 12. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

Portez toujours des lunettes de sécurité (ANSI Z87.1). Les lunettes ordinaires ont des verres résistant aux chocs, mais ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité. Portez également un masque antipoussière si la coupe produit de la poussière.

## 13. NE VOUS PENCHEZ PAS AU-DESSUS DE LA MACHINE.

Gardez les pieds bien au sol et maintenez votre équilibre en tout temps.

## 14. ENTRETENEZ L'OUTIL AVEC SOIN.

Gardez les outils affûtés et propres afin d'obtenir le meilleur et le plus sûr rendement. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.

## 15. DÉBRANCHEZ LES OUTILS.

Débranchez les outils, avant toute réparation ou lors du changement d'accessoires.

## 16. ÉVITEZ TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL.

Veillez à ce que l'interrupteur soit à la position d'arrêt avant de brancher l'outil.

## 17. UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

Consultez le manuel pour connaître les accessoires recommandés. Suivez les instructions fournies avec les accessoires. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut présenter des risques.

## 18. NE MONTEZ JAMAIS SUR L'OUTIL.

Le basculement de l'outil pourrait causer de graves blessures. N'entreposez pas de matériaux de manière à ce qu'il soit nécessaire de monter sur l'outil pour les atteindre.

## 19. VÉRIFIEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.

Avant de continuer à utiliser l'outil, inspectez les protecteurs ou toute autre pièce qui pourraient être endommagés afin de vous assurer qu'ils fonctionnent bien et effectuent le travail désiré. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, si des pièces sont brisées, leur montage ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement. Toute pièce ou tout protecteur endommagés doivent être réparés ou remplacés de manière adéquate.

## 20. NE LAISSEZ JAMAIS L'OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE.

Éteignez l'outil. Ne vous éloignez pas de l'outil tant qu'il ne s'est pas complètement arrêté.



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR SCIES À ONGLETS COMBINÉS

1. **AVERTISSEMENT** : N'UTILISEZ QUE DES LAMES PRÉVUES POUR LA COUPE EN TRAVERS. N'UTILISEZ PAS DE LAMES À CREUX PROFONDS QUAND CES LAMES ONT DES POINTES CARBURÉES CAR ELLES PEUVENT FLÉCHIR ET ENTRER EN CONTACT AVEC LE PROTECTEUR.
2. **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas la scie à onglets tant qu'elle n'est pas complètement assemblée et installée conformément aux instructions.
3. **SI VOUS NE CONNAISSEZ PAS** bien le fonctionnement des scies à onglets, cherchez conseil auprès de votre superviseur, votre instructeur ou toute autre personne qualifiée.
4. **NE TRAVAILLEZ PAS** à main levée. Immobilisez ou serrez fermement la pièce contre le guide.
5. **AVERTISSEMENT** : Gardez les mains hors de la trajectoire de la lame. Si la pièce vous oblige à mettre la main à 10 cm (4 po) ou moins de la lame de la scie, la pièce doit être immobilisée avant d'être coupée.
6. **VÉRIFIEZ** que la lame est affûtée, tourne librement et ne vibre pas.
7. **LAISSEZ** le moteur atteindre son régime maximum avant de commencer la coupe.
8. **MAINTENEZ** les entrées d'air du moteur propres et exemptes de tout copeau.
9. **VÉRIFIEZ TOUJOURS** que toutes les poignées de verrouillage sont serrées avant la coupe, même si la table est positionnée sur l'une des butées.
10. **ASSUREZ-VOUS** que la lame et les flasques sont propres et que le boulon de l'arbre est bien serré.
11. **UTILISEZ SEULEMENT** les flasques de lame conçues pour votre scie.
12. N'utilisez **JAMAIS** de lames dont le diamètre est supérieur ou inférieur à 30,5 cm (12 po).
13. Ne mettez **JAMAIS** de lubrifiant sur la lame lorsqu'elle tourne.
14. Vérifiez **TOUJOURS** la présence de fissures ou de dommages sur la lame avant son utilisation. Remplacez immédiatement une lame fêlée ou endommagée.
15. N'utilisez **JAMAIS** les lames recommandées à un régime inférieur à 5 000 tr/min.
16. **UTILISEZ** toujours le protecteur de lame.
17. Maintenez **TOUJOURS** le protecteur de lame inférieur en place et en bon état de fonctionnement.
18. Ne passez **JAMAIS** la main derrière ou par-dessus la lame.
19. **VÉRIFIEZ** que la lame n'entre pas en contact avec la pièce avant que l'interrupteur ne soit mis en position de marche.
20. Ne verrouillez **JAMAIS** l'interrupteur à la position de marche.
21. **IMPORTANT** : après avoir terminé la coupe, relâchez l'interrupteur et attendez que la lame s'arrête complètement avant de la remettre en position haute.
22. **ÉTEIGNEZ** l'outil et attendez que la lame de la scie s'arrête avant de déplacer la pièce ou de changer les réglages.
23. **N'ENLEVEZ** jamais de pièce coincée ou endommagée tant que la lame ne s'est pas immobilisée.
24. Ne coupez **JAMAIS** de métaux ferreux ou d'éléments de maçonnerie.
25. Ne recoupez **JAMAIS** les petites pièces.
26. **FOURNISSEZ** un support adéquat aux côtés de la table pour les pièces longues.
27. N'utilisez **JAMAIS** la scie à onglets dans une zone contenant des liquides ou des gaz inflammables.
28. N'utilisez **JAMAIS** de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. Il pourrait dissoudre ou endommager certains matériaux. Vous ne devez utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer les pièces en plastique.
29. **COUPEZ** l'alimentation en débranchant l'outil avant de changer la lame ou de procéder à une réparation.
30. **DÉBRANCHEZ** la scie de sa source d'alimentation avant de quitter l'aire de travail.
31. **VÉRIFIEZ** que l'aire de travail a été nettoyée avant de laisser la machine.

# RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES



## AVERTISSEMENT!

TOUS LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES! TOUS LES RÉGLAGES ET TOUTES LES RÉPARATIONS APPORTÉS À LA SCIE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS APRÈS AVOIR DÉCONNECTÉ CETTE DERNIÈRE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES!

## SOURCE D'ALIMENTATION

**AVERTISSEMENT :** VOTRE SCIE DOIT ÊTRE RACCORDÉE À UN DISJONCTEUR DE 110-120 V ET 15 A. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES RÉSULTANT D'UN CHOC ÉLECTRIQUE OU D'UN INCENDIE.

## MISE À LA TERRE

Cet outil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un trajet de moindre résistance au courant électrique permettant de réduire le risque de choc électrique. Cet outil est doté d'un cordon électrique possédant un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée, installée de façon adéquate et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

Votre scie doit être mise à la terre de manière appropriée. Toutes les prises ne sont pas correctement mises à la terre. Si vous avez un doute quant à la mise à la terre de votre prise, faites la vérifier par un électricien qualifié.

**AVERTISSEMENT :** POUR MAINTENIR UNE BONNE MISE À LA TERRE, NE RETIREZ ET NE MODIFIEZ PAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.

**AVERTISSEMENT :** SI ELLE N'EST PAS CORRECTEMENT MISE À LA TERRE, CETTE SCIE PEUT CAUSER UN CHOC ÉLECTRIQUE, SURTOUT SI ELLE EST UTILISÉE DANS UN ENDROIT HUMIDE. POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE, REMPLACEZ IMMÉDIATEMENT LE CORDON ÉLECTRIQUE S'IL PRÉSENTE UNE USURE OU DES DOMMAGES, QUELS QU'ILS SOIENT.

## FONCTIONNEMENT EN 110-120 V

À sa sortie d'usine, votre scie est prête à fonctionner à 110-120 V. Cet outil est conçu pour être utilisé sur un circuit qui comporte une prise et une fiche semblable à celle illustrée à la fig. 1.

**AVERTISSEMENT :** N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR À DEUX BROCHES CAR ILS NE SONT PAS CONFORMES AUX CODES ET RÈGLEMENTS LOCAUX. N'EN UTILISEZ JAMAIS AU CANADA.

## CORDONS PROLONGATEURS

L'utilisation d'un cordon prolongateur engendrera une perte de puissance. Utilisez le tableau suivant pour déterminer le calibre de fil minimal (AWG : calibre américain des fils) pour le cordon prolongateur. Utilisez uniquement des cordons prolongateurs trifilaires dotés d'une fiche de mise à la terre à trois broches et des prises à trois cavités adaptées à la fiche de la scie.

Pour les circuits plus éloignés du boîtier de disjoncteurs, le calibre du fil doit être augmenté de manière proportionnelle afin de fournir une tension suffisante au moteur. Reportez-vous à la fig. 2 pour la longueur et le calibre de fil.

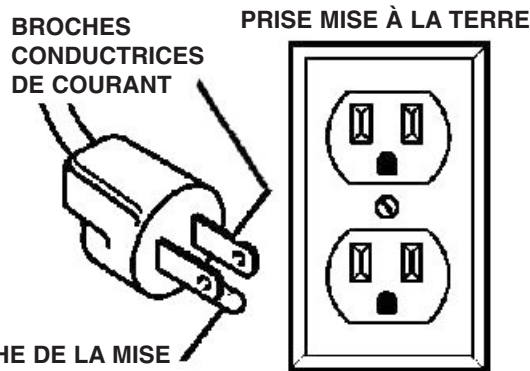


FIGURE 1

Intensité nominale de l'outil	Calibre (AWG)			
	Longueur en pieds			
	25	50	100	150
3-6	18	16	16	14
6-8	18	16	14	12
8-10	18	16	14	12
10-12	18	16	14	12
12-16	14	12	-	-

FIGURE 2

## CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Modèle .....	8390N
Voltage .....	110V
Puissance .....	15 Amp.
Vitesse sans charge .....	3,600 Tr.min.
Dimension de la lame .....	12" x 60 dents
Dimension de l'arbre .....	1"
Angles de la table à onglets .....	0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° gauche et droit
Coupe droite 90° .....	4" x 13-3/8"
Coupe en onglet 45° (vers la droite).....	1-1/2" x 13-3/8"
Coupe en onglet 45° (vers la gauche) .....	2-1/4" x 13-3/8"
Coupe en biseau 45° (droite et gauche).....	4" x 9-7/16"
Coupe à angles composés (Onglet & Biseau 45° vers la droite).....	1-1/2" x 9-7/16"
Coupe à angles composés (Onglet & Biseau 45° vers la gauche) .....	2-1/4" x 9-7/16"





# DÉBALLAGE ET MONTAGE

## DÉBALLAGE

Si vous constatez un problème, n'utilisez pas l'outil jusqu'à ce que les pièces concernées aient été remplacées ou le défaut rectifié. Dans le cas contraire, vous vous exposez à des blessures graves.

1. Sortez toutes les pièces détachées de la boîte.
2. Retirez les matériaux d'emballage qui entourent la scie.
3. Soulevez la scie de la boîte avec précaution et placez-la sur une surface de travail de niveau.
4. La scie est expédiée avec la tête verrouillée en position basse. Pour déverrouiller la tête de la scie, appuyez sur le haut du bras, puis tirez et tournez le bouton de déverrouillage de la tête de la scie (A, fig. 3).
5. Il est recommandé d'enlever les étiquettes sur la surface supérieure de la table, tables de support, guide et insertions de table avant l'utilisation.

**AVERTISSEMENT :** ne soulevez pas la scie en la tenant par les protecteurs. Utilisez la poignée de transport située sur le dessus.

## POIGNÉE DE VERROUILLAGE DE L'ANGLE D'ONGLET

La scie est fournie presque complètement assemblée. Il vous faudra monter la poignée de verrouillage de l'onglet (A, fig. 4) en premier. Installez la poignée de l'onglet en la vissant comme illustré. Cette poignée sert à verrouiller et déverrouiller la table de l'onglet à l'angle désiré. **Une fois l'angle de l'onglet réglé, utilisez la poignée de verrouillage de l'onglet pour verrouiller la table.** **AVERTISSEMENT!** Avant de procéder à une coupe, vérifiez que la poignée de verrouillage de l'onglet est bien serrée.

## BUTÉES DE LA TABLE À ONGLETS

La scie est dotée de butées à 0°, 15°, 22,5°, 30° et 45° à gauche et à droite. Lorsque la table est tournée, elle s'arrête à la butée suivante. Lorsque le levier à détente Fig.4 est enfoncé et relâché entre les butées, la table s'arrêtera à la prochaine butée. Si le levier à détente (B) Fig.4 est appuyé et maintenu en place, la table continuera à tourner et contourner les butées. Une fois l'angle désiré est obtenu, utilisez la poignée de verrouillage de l'onglet pour verrouiller la table.

## INSTALLATION DES ÉTAUX (VERTICAL ET HORIZONTAL)

L'étau vertical (A, fig. 5) peut être installé à deux positions à gauche ou à droite du guide. Insérez la tige de l'étau (B) dans le trou du guide et serrez le bouton de verrouillage (C) pour immobiliser la tige de l'étau.

L'étau horizontal (A) Fig.6 peut être installé à deux positions à gauche ou à droite de la base de la table. Insérez la tige de pivotement de l'étau dans un des trous de montage dans la base tel qu'illustré. Pour ajuster la position de l'étau, tournez la poignée de l'étau ou utilisez le mode "rapide" en soulevant la demi-écrou (B) tel qu'illustré et ensuite en tirant ou poussant la poignée pour positionner l'étau. Repositionnez la demi-écrou en place sur la tige filetée pour verrouiller l'étau en place.

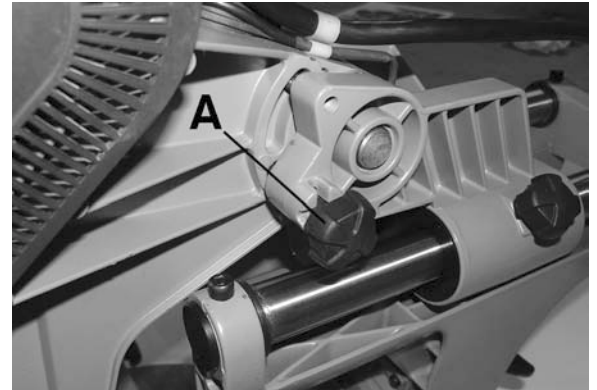


Figure 3

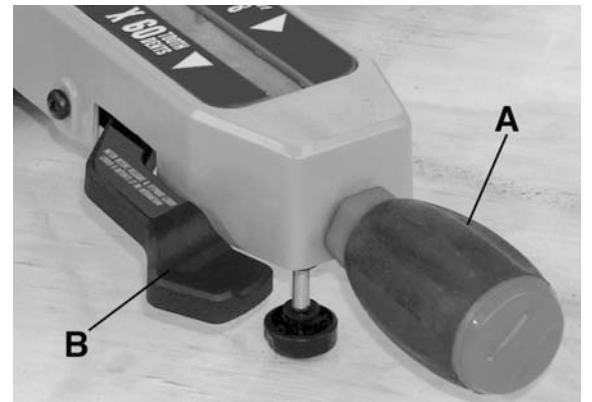


Figure 4

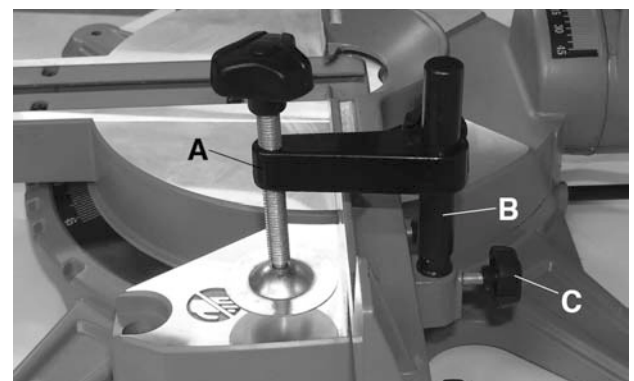


Figure 5

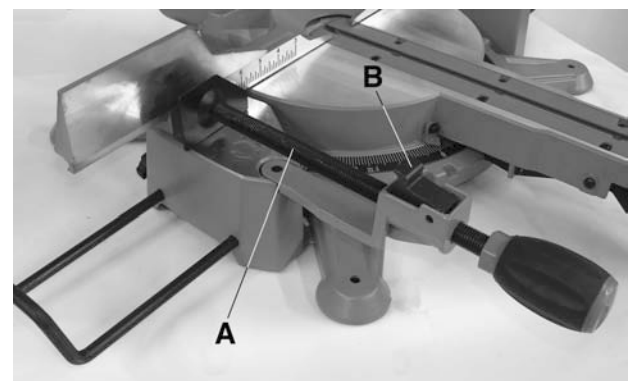


Figure 6

# MONTAGE ET AJUSTEMENTS



## RALLONGES RÉTRACTABLES

Avant d'utiliser la scie à onglets, il est recommandé d'utiliser les rallonges pour soutenir la pièce. Desserrez simplement le bouton de verrouillage de la rallonge (A, fig. 7), sortez la rallonge (B, fig. 7) et immobilisez-la en serrant le bouton de verrouillage (A). Répétez cette opération pour l'autre rallonge.

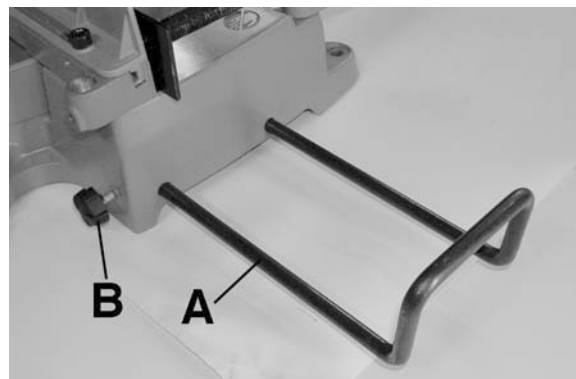


Figure 7

## SAC À POUSSIÈRE

Le sac à poussière (A, fig. 8) se fixe à l'adaptateur du sac à poussière (B) à l'arrière de la tête de la scie. Pour un fonctionnement plus efficace, videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein. Cela permet une meilleure circulation de l'air dans le sac.

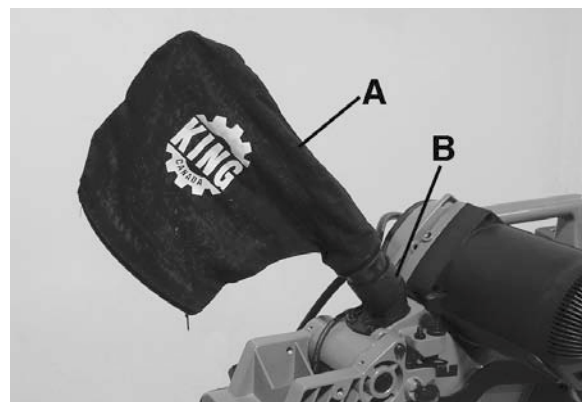


Figure 8

## EXTENSION ARRIÈRE DE SUPPORT

Cette scie à onglets comprend une extension arrière de support (A) Fig.9. Cette extension augmente la stabilité et en cas que la tête est relâché accidentellement, cette extension empêchera la scie de basculer vers l'arrière.

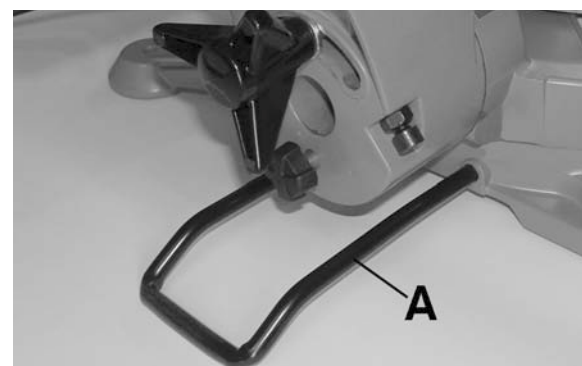


Figure 9

## MONTAGE SUR UN ÉTABLI OU PLANCHE AMOVIBLE

La base de la scie à onglets comprend des trous de montage qui permettent le montage de la scie à un établi ou une planche amovible. Pour fixer la scie à un établi ou une planche amovible, suivre les étapes suivantes;

1. Fixez la scie à onglets à un établi en utilisant 4 boulons et écrous hexagonaux.
2. Vous pouvez aussi fixer la scie à une planche amovible de 13mm ou plus qui peut être cramponnée à votre établi ou déplacée et recramponnée dans une autre endroit de travail.

**ATTENTION:** Assurez-vous que la planche amovible n'est pas ondulée car une planche amovible qui n'est pas à niveau pourrait avoir des effets négatifs sur les coupes.

## RÉGLAGE DES RALLONGES DE GUIDE

Chaque extrémité de la scie à onglet est dotée d'un guide arrière et de rallonges de guide (A, fig. 10) qui coulisent vers l'extérieur pour fournir un support supplémentaire pour des pièces plus longues. Veuillez noter que, pour les coupes en biseau très prononcées, ces rallonges de guide doivent être complètement déployées pour ne pas gêner le carter du moteur ou le protecteur de lame. Pour régler la position de chaque rallonge de guide :

1. Desserrez le boulon à tête cylindrique de la rallonge de guide (B) à l'aide de la clé hexagonale fournie.
2. Desserrez le bouton de verrouillage arrière de la rallonge de guide (C).
3. Faites glisser la rallonge de guide vers l'extérieur, jusqu'à la position désirée, et resserrez le boulon à tête cylindrique et le bouton de verrouillage arrière.



Figure 10

## RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE LA BUTÉE DE COUPE

En position normale, la profondeur de la butée de coupe (fig. 11) permet à la lame de la scie de couper complètement une pièce. Lorsque le bras de la scie est soulevé, la profondeur de la butée de coupe (A, fig. 11) peut être déplacée vers l'avant de la scie de manière que la vis de réglage de profondeur (B) entre en contact avec la butée, lorsque la tête de la scie est abaissée. Cela arrête la coupe à une profondeur déterminée. La profondeur de la coupe peut être réglée avec la vis de réglage et verrouillée grâce à l'écrou de verrouillage (C, fig. 11).

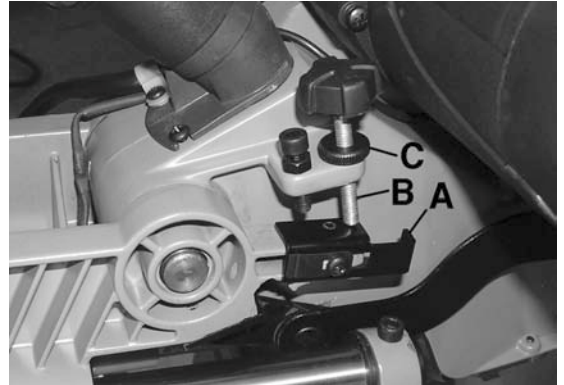


Figure 11

## RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE EN BISEAU

Cette scie à onglets permet deux angles de coupe en biseau, ce qui signifie que la tête de la scie peut être inclinée ou penchée vers la droite ou la gauche. Pour régler la tête de la scie à un angle de coupe en biseau :

Desserrez le bouton de verrouillage de coupe en biseau (A, fig. 12) et tirez sur le bouton de réglage de butée (B) comme illustré. La tête de la scie peut alors être inclinée à l'angle désiré. Si vous désirez un angle de coupe en biseau prédéterminé de 0°, appuyez sur le bouton de réglage et faites pivoter la tête de la scie jusqu'à ce qu'elle s'arrête à 0°. Une fois l'angle désiré obtenu, il est très important que vous resserriez le bouton de verrouillage de la coupe en biseau (A).



Figure 12

## RÉGLAGE DE LA LAME PERPENDICULAIREMENT À LA TABLE

1. Assurez-vous que la fiche électrique est débranchée de la source d'alimentation principale.
  2. Abaissez la tête de la scie à la position la plus basse, puis tirez sur le bouton de déverrouillage de la tête et tournez-le pour maintenir la tête en position de transport.
  3. Desserrez la poignée de verrouillage de l'onglet.
  4. Tournez la table jusqu'à ce que l'aiguille soit positionnée sur 0°.
  5. Resserrez la poignée de verrouillage de l'onglet.
  6. Desserrez le bouton de verrouillage de la coupe en biseau à l'arrière de la machine et réglez le bras de la scie sur un biseau à 0° (la lame est à 90° par rapport à la table à onglets). Resserrez le bouton de verrouillage de la coupe en biseau.
  7. Placez une équerre (A, fig. 13) contre la table et la partie plane de la lame.
- REMARQUE :** assurez-vous que l'équerre entre en contact avec la partie plane de la lame de la scie, et non les dents.
8. Faites tourner la lame à la main et vérifiez l'alignement de la lame par rapport à la table en plusieurs endroits.
  9. Le bord de l'équerre doit être parallèle à la lame de la scie.
  10. Si la lame a tendance à s'écarter de l'équerre, procédez au réglage suivant :
  11. Assurez-vous que le bouton de réglage de butée (A, fig. 14) est complètement enfoncé et que le bouton de verrouillage de la coupe en biseau (B) est complètement serré. Desserrez les deux boulons (C et D) à l'intérieur du support pivotant à l'aide d'une clé hexagonale.
  12. Desserrez le bouton de verrouillage de la coupe en biseau (B) et réglez la tête de la scie vers l'intérieur ou l'extérieur de manière à l'aligner avec l'équerre.
  13. Une fois celle-ci parfaitement alignée, resserrez le bouton de verrouillage de la coupe en biseau (B) et les deux boulons (C et D) du support pivotant. Revérifiez l'alignement.
  14. Réajustez l'aiguille de la coupe en biseau (B, fig. 13) de manière qu'elle soit réglée à 0° sur l'échelle de biseautage.



Figure 13

## RÉGLAGE DES BOULONS DE BUTÉE À 45°

Une fois la lame perpendiculaire à la table, les boulons de butée droit et gauche à 45° doivent être ajustés.

1. Desserrez l'écrou hexagonal et le boulon à tête cylindrique (F, fig. 14).
2. Inclinez complètement la tête vers la gauche.
3. Placez une équerre combinée de 45° contre la table et la partie plane de la lame.
4. Une fois la tête à un angle parfait de 45°, resserrez le bouton de verrouillage de la coupe en biseau (B), puis le boulon à tête cylindrique (F) contre l'axe du bouton de verrouillage de biseautage (B), et enfin l'écrou hexagonal (F).
5. Répétez les étapes ci-dessus pour le boulon de butée à 45° du côté droit en utilisant l'écrou hexagonal et le boulon à tête cylindrique (E).

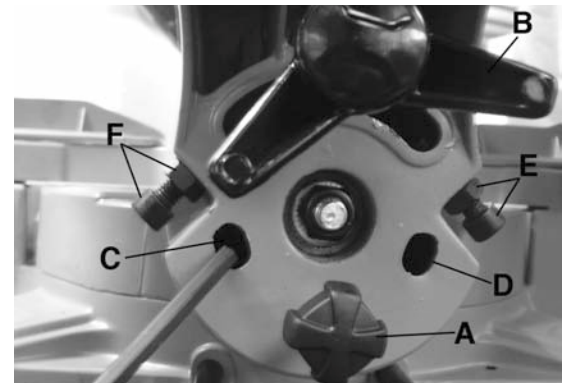


Figure 14



# AJUSTEMENTS ET OPÉRATIONS



## AJUSTEMENT DU GUIDE EN ÉQUERRE AVEC LA LAME

1. Débranchez l'outil de la source de courant.
  2. Poussez sur la tête vers le bas et tirez et tournez le bouton de relâche pour fixer la tête de la scie en position de transport.
  3. Deserrez la poignée de verrouillage de la table.
  4. Pivotez la table à l'aide de la poignée de la table jusqu'à ce que l'indicateur s'aligne avec le 0°.
  5. Serrez la poignée de verrouillage de la table.
  6. Deserrez le bouton de verrouillage du biseau à l'arrière de l'outil et réglez la tête à 0°. Reserrez le bouton de verrouillage du biseau.
  7. Placez une équerre contre le guide et la partie à plât de la lame. Voir Fig.15.
- NOTE: Assurez-vous que l'équerre rentre en contact avec la partie à plât de la lame et non avec les dents de la lame.
8. Le rebord de l'équerre et le guide devraient être parallèles.
  9. Si le rebord de l'équerre et le guide ne sont pas parallèles, suivre l'ajustement suivant;
  10. Desserrez les boutons de verrouillage des rallonges et retirez-les en les faisant coulisser sur le guide. Desserrez les boulons à tête cylindrique du guide (A) Fig.15 alors exposés des deux côtés, positionnez le guide contre l'équerre et resserrez tous les boulons à tête cylindrique.
  11. Réinstallez les rallonges de guide.



Figure 15

## UTILISATION DU SYSTÈME DE GUIDE À DEUX LASERS

Le système de guide à deux lasers est contrôlé par l'interrupteur (A) Fig.16 et fonctionnera seulement lorsque le cordon d'alimentation est branché à une source de courant.

**Avertissement! Ne regarder pas directement dans les rayons des lasers.**

1. Tracez la ligne de coupe sur votre pièce de travail.
2. Ajustez les angles de l'onglet et du biseau tel que nécessaire.
3. Avant de cramponner la pièce en position avec l'étau vertical ou horizontal, allumez le système de guide à laser et alignez la ligne de coupe avec un des rayons, soit du côté droit ou gauche de la lame.
4. Démarrez le moteur.
5. Une fois que la lame atteint sa vitesse maximum (approx. 2 sec.), baissez la lame dans la pièce de travail.

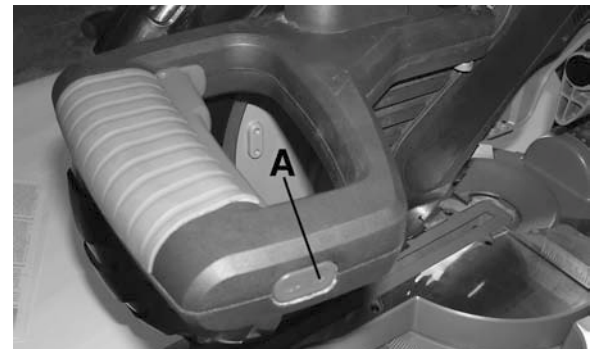


Figure 16

## AJUSTEMENT DU GUIDE À DEUX LASERS

Si votre guide à deux lasers ne semble pas être en alignement avec les deux côtés de la lame, procédez à l'ajustement suivant.

1. Placez une chute de bois sur la table et immobilisez-la. Mettez la scie à onglets en marche et effectuez une coupe partielle pour voir les deux côtés du trait de scie de la lame.
2. Retirez le couvercle protecteur en plastique du guide laser.
3. Pour déplacer le guide laser en entier vers la droite ou la gauche, desserrez la vis à tête bombée (A) Fig. 17. Déplacez le guide laser à la position désirée et reserrez la vis à tête bombée (A).
4. Pour ajuster uniquement le laser inférieur, serrez ou desserrez la vis à tête bombée (B). Pour ajuster uniquement le laser supérieur, serrez ou desserrez la vis à tête bombée (C). Poursuivez l'ajustement jusqu'à ce que les rayons laser soient alignés avec les deux côtés du trait de scie de la lame.
5. Réinstallez le couvercle protecteur en plastique du guide laser.

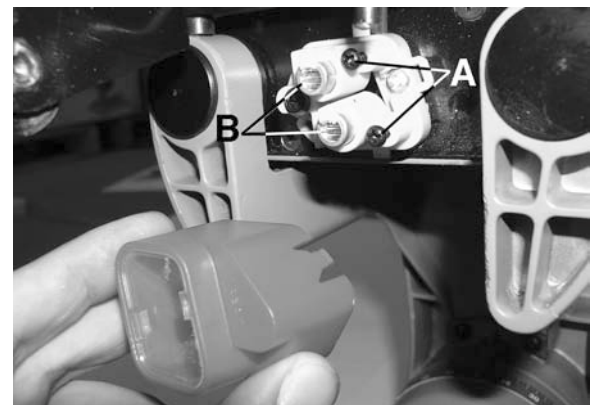


Figure 17

## OPÉRATIONS DE COUPE - COUPES DE TRAVERS

Il n'est pas toujours nécessaire d'utiliser le mécanisme radiale de la scie. Lorsque le mécanisme radiale n'est pas utilisé, assurez-vous que le bouton de verrouillage (A) Fig.18 du mécanisme radiale est bien serré. Une coupe de travers (droite) consiste d'une coupe à travers du grain de la pièce. Une coupe droite à 90° est effectuée avec l'angle de l'onglet et du biseau à 0°.

1. Tirez et tournez le bouton de relâche (B) Fig.18 et soulevez la tête.
2. Deserrez la poignée de verrouillage de la table.
3. Assurez-vous que l'angle d'onglet est à 0°.
4. Reserrez la poignée de verrouillage de la table.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que la poignée de verrouillage de la table est bien serrée avant d'effectuer une coupe. De graves blessures peuvent se produire si cette avertissement n'est pas respecté.

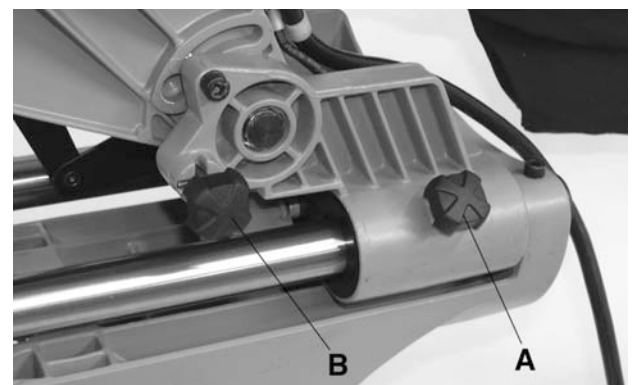


Figure 18



# OPÉRATIONS

## OPÉRATIONS DE COUPE - COUPES DE TRAVERS continué...

5. Placez votre pièce de travail sur la table et contre le guide. Si votre pièce de travail est ondulée, placez la partie convexe contre le guide. Si la partie concave de votre pièce de travail est placée contre le guide, il est possible que votre pièce de travail soit endommagée et que la lame ce coince.
6. Lors de la coupe de pièces longues, utilisez les extensions de table ou des supports additionnels.
7. Lorsqu'il est possible, utilisez l'étau vertical ou horizontal ou toutes autre étau pour cramponner la pièce à la table.
8. Avant de mettre l'outil en marche, faite un essai à sec pour voir s'il y a un problème d'ajustement.
9. Tenez la poignée fermement et appuyez sur la gâchette. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale.
10. Baissez la lame lentement dans et à travers la pièce de travail.
11. Relâchez la gâchette et attendre jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement avant de soulever la tête et avant de retirer la pièce de travail.

### Lors de la coupe de pièces de travail larges, vous devriez utiliser le mécanisme radiale, deserre le bouton de verrouillage (A) Fig.18 du mécanisme radiale.

1. Soulevez la tête complètement vers le haut et glissez la tête vers vous.
2. Tenez la poignée fermement et appuyez sur la gâchette. Laissez la lame attendre sa vitesse maximum.
3. Baissez la lame lentement dans la pièce de travail et en même temps glissez la tête vers l'arrière jusqu'à ce que la coupe soit terminée.
4. Relâchez la gâchette et attendre jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement avant de soulever la tête et avant de retirer la pièce de travail.

## COUPE EN BISEAU

Une coupe en biseau consiste d'une coupe à travers du grain de la pièce de travail avec la lame en angle. L'onglet est ajusté à 0° et l'angle du biseau est ajusté à un angle entre 0° et 45° vers la droite ou vers la gauche.

1. Tirez et tournez le bouton de relâche (B) Fig.18 et soulevez la tête.
2. Deserrez la poignée de verrouillage de la table.
3. Pivotez la table jusqu'à ce que l'indicateur indique 0° sur l'échelle.
4. Reserrez la poignée de verrouillage de la table.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que la poignée de verrouillage de la table est bien serrée avant d'effectuer une coupe. De graves blessures peuvent se produire si cette avertissement n'est pas respecter.

5. Deserrez le bouton de verrouillage du biseau, tirez sur le levier d'ajustement des arrêts positifs vers vous et inclinez la tête vers la gauche ou vers la droite à l'angle désiré (entre 0° et 45°). Reserrez le bouton de verrouillage.
6. Placez votre pièce de travail sur la table et contre le guide. Si votre pièce de travail est ondulée, placez la partie convexe contre le guide. Si la partie concave de votre pièce de travail est placée contre le guide, il est possible que votre pièce de travail soit endommagée et que la lame ce coince.
7. Lors de la coupe de pièces longues, utilisez les extensions de table ou des supports additionnels.
8. Lorsqu'il est possible, utilisez l'étau vertical ou horizontal ou toutes autre étau pour cramponner la pièce à la table.
9. Avant de mettre l'outil en marche, faite un essai à sec pour voir s'il y a un problème d'ajustement.
10. Tenez la poignée fermement et appuyez sur la gâchette. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale.
11. Baissez la lame lentement dans et à travers la pièce de travail.
12. Relâchez la gâchette et attendre jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement avant de soulever la tête et avant de retirer la pièce de travail.

## COUPE EN ANGLES COMPOSÉS (ANGLES DOUBLES)

Une coupe en angles composés consiste d'une coupe en onglet et biseau en même temps. Lors de la coupe de pièce de travail larges, vous devriez utiliser le mécanisme radiale, deserre le bouton de verrouillage du mécanisme radiale (A) Fig.18.

1. Tirez et tournez le bouton de relâche (B) Fig.18 et soulevez la tête.
2. Deserrez la poignée de verrouillage de la table.
3. Pivotez la table jusqu'à l'angle désiré.
4. Reserrez la poignée de verrouillage de la table.
5. Deserrez le bouton de verrouillage du biseau (A) Fig.12 et déplacez la tête vers la gauche ou vers la droite à l'angle désiré (entre 0° et 45°). Reserrez le bouton de verrouillage.
6. Placez votre pièce de travail sur la table et contre le guide. Si votre pièce de travail est ondulée, placez la partie convexe contre le guide. Si la partie concave de votre pièce de travail est placée contre le guide, il est possible que votre pièce de travail soit endommagée et que la lame ce coince.
7. Lors de la coupe de pièces longues, utilisez les extensions de table ou des supports additionnels.
8. Lorsqu'il est possible, utilisez l'étau vertical ou horizontal ou toutes autre étau pour cramponner la pièce à la table.
9. Avant de mettre l'outil en marche, faite un essai à sec pour voir s'il y a un problème d'ajustement.
10. Tenez la poignée fermement et appuyez sur la gâchette. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale.
11. Baissez la lame lentement dans et à travers la pièce de travail.
12. Relâchez la gâchette et attendre jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement avant de soulever la tête et avant de retirer la pièce de travail.

# REPLACEMENT/INSTALLATION DE LA LAME ET COURROIE



## REPLACEMENT/INSTALLATION DE LA LAME

### DANGER!

- Ne jamais utiliser une lame de plus grande dimension que la capacité de l'outil (12"). La lame rentrera en contact avec les protèges-lame.
- Ne jamais utiliser une lame d'une épaisseur supérieure à la lame originale. La rondelle de la lame extérieure doit engager les parties à plats de l'arbre sinon le boulon de la lame ne fixera pas la lame correctement.
- N'utilisez pas cette scie à onglets pour la coupe de métaux ou de maçonnerie.

1. Débranchez l'outil de la source de courant.
2. Poussez sur la tête vers le bas et tirez et tournez le bouton de relâche pour soulever la tête de la scie.
3. Soulevez la tête à sa position la plus haute.
4. Soulevez le protège-lame inférieur (A) Fig.19 avec une main, et avec votre autre main, dévissez et retirez les deux vis à tête bombée (B) qui fixent la plaque du protège-lame (C) et le protège-lame inférieur au protège-lame supérieur (D).
5. Tirez sur la plaque et le protège-lame vers le bas et posez le tout sur la table, cette étape vous donnera accès au boulon de la lame. Voir Fig.21.
6. Poussez sur le bouton d'arrêt de la lame (A) Fig.20 avec une main. Tournez la lame à la main jusqu'à ce l'arbre se verrouille.
7. Retirez le boulon de la lame en utilisant la clé d'ajustement (A) Fig.21 fournie. Tournez la clé d'ajustement dans le sens horaire pour retirer le boulon (filet gauche).
8. Retirez la rondelle de l'arbre extérieure (C) et ensuite la lame.
9. Placez un goutte d'huile sur la rondelle intérieure et extérieure de l'arbre.
10. Placez la nouvelle lame sur l'arbre en s'assurant que la rondelle de l'arbre intérieure est bien installée.

**ATTENTION:** Portez attention à la direction des dents de la lame avant l'installation. La direction de rotation est indiquée sur la lame, les protèges-lame inférieur et supérieur indiquent aussi la direction de rotation.

11. Repositionnez la rondelle de l'arbre extérieure sur l'arbre.
12. Poussez sur le bouton d'arrêt de la lame et serrez le boulon de la lame.
13. Utilisez la clé d'ajustement pour serrer le boulon de la lame. Tournez dans le sens anti-horaire.
14. Repositionnez la plaque et le protège-lame inférieur de l'étape #4 en utilisant les mêmes vis à tête bombée.

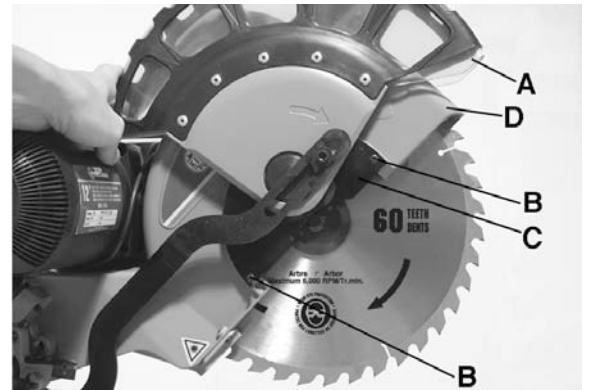


Figure 19

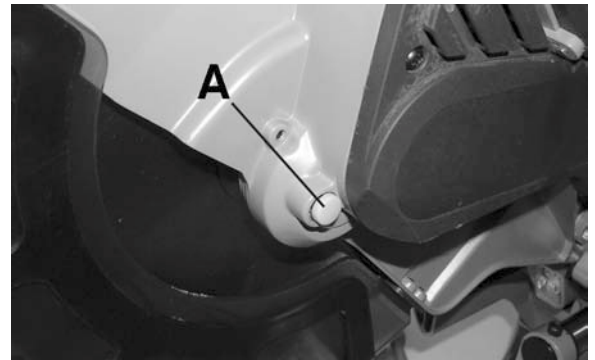


Figure 20

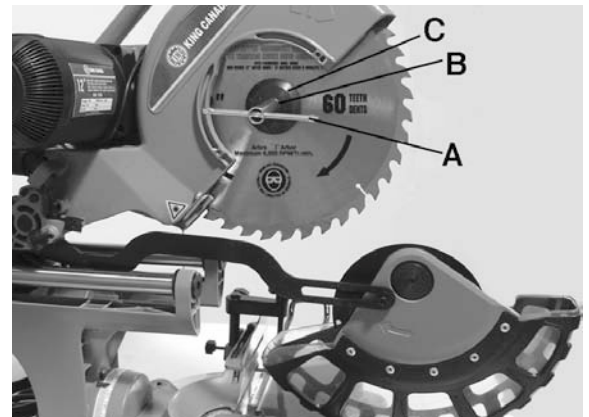


Figure 21

## REPLACEMENT & AJUSTEMENT DE LA TENSION DE LA COURROIE

Si la courroie d'entraînement doit être remplacée ou si la tension doit être ajustée, suivre les instructions suivants;

1. Débranchez l'outil de la source de courant.
2. Poussez sur la tête vers le bas et tirez et tournez le bouton de relâche pour verrouiller la scie en position de transport.
3. Retirez le couvercle de la courroie (A) Fig.22 en dévissant les trois vis à tête bombée (B).

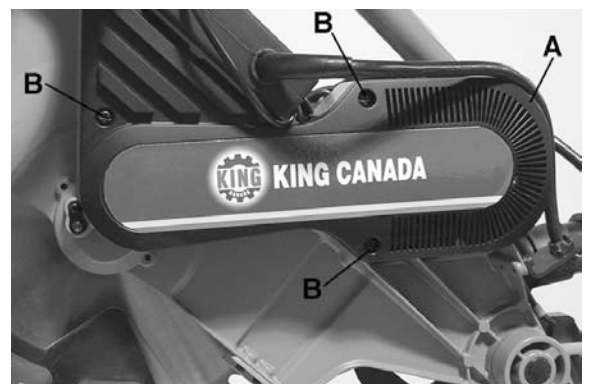


Figure 22





# REPLACEMENT/INSTALLATION DE LA COURROIE ET MAINTENANCE

4. Pour relâcher la tension de la courroie, désérrez les six vis à tête bombée (A) Fig.23 à l'intérieur du boîtier de la courroie pour déplacer la position du moteur. Ensuite, désérrez la vis sans tête (A) Fig.24 pour relâcher la tension de la courroie.
5. Retirez la courroie usée à la main.
6. Repositionnez la nouvelle courroie en s'assurant que la courroie est bien centrée sur les deux poulies d'entraînement.
7. Serrez la vis sans tête pour tensionner la courroie jusqu'à ce que vous obtenez une déflexion de 1/2" au centre de la courroie lorsque que vous appliquez une pression des doigts.
8. Une fois que la courroie est bien tensionnée, reserrez les six vis à tête bombée (A) Fig.23.
9. Repositionnez le couvercle de la courroie et fixez-le en place avec les trois vis à tête bombée (A) Fig.22.



Figure 23

## MAINTENANCE

### Nettoyage et lubrification

Tout les roulements à billes sont scellés et lubrifiés, ils ne nécessitent pas de maintenance.

- Après l'utilisation, nettoyez l'outil avec un chiffon et lubrifiez le mécanisme radiale avec de l'huile à machine pour éviter la rouille.

Pour maintenir votre scie à onglets, toutes réparations, ou autres maintenance et ajustements devraient être effectués par un centre de service autorisé le plus près de vous.



Figure 24

## REPLACEMENT DES BALAIS DE CARBONE

Retirez et vérifiez l'état des balais de carbone périodiquement (normalement à tout les 50 heures d'opération). Ils se trouvent à l'intérieur du boîtier du moteur. Utilisez un tournevis pour dévisser les 2 vis à tête bombée qui retiennent le couvercle du boîtier du moteur.

Une fois que le couvercle du boîtier du moteur est retiré, vous pouvez retirer les balais de carbone (B) Fig.25. Abaissez le ressort de retenu (A), débranchez le fil (C) du balai de carbone et retirez et vérifiez-le. Répétez cette étape pour l'autre balai de carbone. Remplacez-les quand l'usure est telle qu'il a atteint le trait de limite d'usure, Fig.26. Maintenez-les en état de propreté.

Si les balais de carbone ont atteint le trait de limite d'usure, procurez-vous un jeu de balais de carbone identique (les deux balais de carbone doivent être remplacés en même temps). Installez les nouveaux balais de carbone dans le boîtier du moteur, branchez leur fil au terminaux, fixez les balais de carbone en réajustant les ressorts de retenu et finalement installez le couvercle du boîtier du moteur et fixez-le avec les 2 vis à tête bombée.

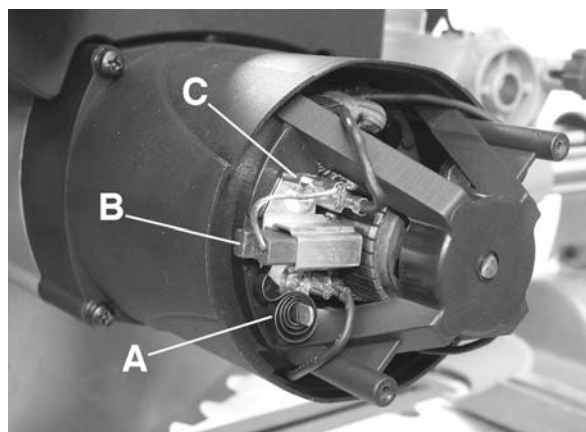


Figure 25

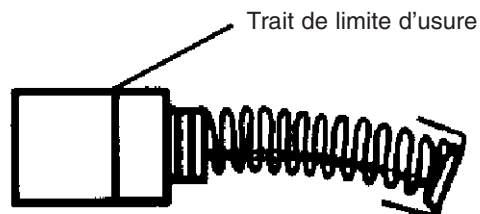


Figure 26